

目錄 Contents

引言（一九八九年） Preface (1989)	6	第六章 Chapter Six	147
序（二零一五年） Prologue (2015)	8	點只汽水咁簡單 —— 維他奶的形象與廣告	
第一章 Chapter One	13	“Not Just a Simple Soft Drink” ——	
前言：“中國之牛”的故事		Vitasoy’s Image and Advertising Campaigns	
Introduction: Story of “The Cow of China”		第七章 Chapter Seven	167
第二章 Chapter Two	29	創業滄桑：成就、矛盾與更替	
第一個十年：一九四零至一九五零		Vicissitudes of Business Pioneer ——	
The First Decade: 1940–1950		Achievements, Controversies and Transformation	
第三章 Chapter Three	61	代後序一（一九九零年） Epilogue I (1990)	179
發展兩部曲：代理綠寶與百事可樂		“這五十年來的道路” —— 羅桂祥博士訪問記	
Two Development Milestones ——		Journeying through 50 Years ——	
Green Spot and Pepsi Cola Distributorships		An Interview with Dr. K. S. Lo	
第四章 Chapter Four	97	代後序二（二零一四年） Epilogue II (2014)	189
傳統與現代 —— 技術，人事與結構的演變		家族企業的挑战 —— 羅友禮先生專訪	
Tradition and Modernity ——		Challenges of A Family Business ——	
Evolving Technologies, Team and Structure		An Interview with Mr. Winston Yau-lai Lo	
第五章 Chapter Five	133	香港荳品公司五十年來的遞嬗	218
從營養飲品到天然食品 ——		The Hong Kong Soya Bean Products Co., Ltd. ——	
維他奶的國際聯繫		Five Decades of Evolution	
From Nutritious Beverage to Natural Food ——		大事年表	220
Vitasoy’s International Connections		Chronology	